



DOMANDA DI PRENOTAZIONE PER SETTIMANE DI ELISCI

TERMINI E CONDIZIONI:

Con la presente richiedo di prenotare una settimana di elisci con CMH (anche indicato come CMH) ed accetto e sono a conoscenza delle nove seguenti condizioni e termini:

- 1.1 1.1 Che tutte le tariffe e i pagamenti siano in dollari canadesi e che potrà essere richiesta un'indennità per tutti i pagamenti effettuati in valuta differente. Dove necessario le tariffe sono soggette a variazioni senza alcun preavviso.
- 1.2 1.2 Che il mio deposito iniziale sia di 1.000 Euro a persona per pacchetti di 7 o più giorni e che il mio deposito sia di 500 Euro a persona per pacchetti di 6 o meno giorni. Il deposito versato **non è rimborsabile ma è trasferibile** solo nei seguenti casi:
 - Effettuando una nuova prenotazione per me medesimo in una differente settimana nello stesso anno solare
 - Trasferire la propria prenotazione ad un'altra persona (cambia solo il nome), ma sarà mia premura cercarla.

Anno solare: Dal 1 Gennaio al 31 Dicembre, inclusa la stagione estiva Summer Adventures
 Stagione Heli-Skiing: Dal 1 Dicembre al 15 Maggio
 Stagione estiva Summer Adventures: Dal 15 Giugno al 30 Settembre

Nuova prenotazione: Una nuova prenotazione che non è associata a nessuna prenotazione esistente
- 1.3 1.3 Che i pagamenti finali per le settimane di Elisci dovranno essere versati al vostro agente dieci (10) settimane prima della data d'inizio del viaggio per ogni settimana prenotata; e che, nel caso tali pagamenti non siano ricevuti dal vostro agente dieci (10) settimane prima del tempo, lo stesso si riserva il diritto di rilasciare i posti ai clienti in lista d'attesa. Inoltre, che tutti i pagamenti (acconti e saldi totali) relativi alle settimane di Elisci non sono rimborsabili.
- 1.4 1.4 Che l'acconto iniziale di 1.000 o 500 Euro dovrà essere versato anche in caso di prenotazioni in lista d'attesa; che il passaggio dalla lista d'attesa alla conferma della prenotazione verrà effettuato automaticamente non appena il posto sarà disponibile; e che il vostro agente mi avviserà di quanto sopra tramite comunicazione scritta. Ed anche che, in seguito alla conferma da lista d'attesa, la clausola di non rimborso dell'acconto di 1.000 o 500 Euro avrà effetto immediato. Ed ancora che, i clienti che non vedranno confermato il loro posto in lista d'attesa potranno chiedere il rimborso totale del deposito di 1.000 o 500 Euro in ogni momento.
- 1.5 1.5 Che in caso di cancellazione, **dovrò comunicarlo al vostro agente tramite contatto telefonico e confermarlo con una e-mail o fax**; e che, nel caso io comunichi tale annullamento entro le dieci (10) settimane prima della data della partenza e **riesca a trovare qualcuno che mi sostituisca** nella settimana da me prenotata, il vostro agente si impegna a trasferire l'intero importo da me versato al mio sostituto. Se l'annullamento verrà da me comunicato meno di dieci (10) settimane prima della data di inizio del viaggio ed io non riesca a trovare nessuno che mi sostituisca nella settimana da me prenotata, il vostro agente tratterà l'intero importo da me versato per la settimana di Elisci. Inoltre, che tali depositi non potranno essere trasferiti su nessun'altra settimana della stagione invernale come specificato nel punto 1.2.
- 1.6 1.6 Che non potrò partecipare a nessuna delle settimane di Elisci CMH a meno che non compili e sottoscriva debitamente il qui allegato "CMH Heli-Ski Waiver".
- 1.7 1.7 Che è mia responsabilità quella di arrivare entro i tempi stabiliti, i punti di ritrovo e di partenza previsti da CMH, e mi impegno inoltre a sostenere i costi aggiuntivi previsti nel caso non riesca a raggiungere i punti di partenza CMH; sono inoltre responsabile di dover fornire informazioni esatte e veritiere all'Ufficio Immigrazione e Dogana Canadese nel caso provenga da Paesi Esteri. In caso di rifiuto da parte dell'Ufficio Immigrazione e Dogana Canadese, CMH non provvederà al rimborso del pacchetto di Elisci.
- 1.8 1.8 Che, nel caso io sia l'intestatario di un programma di prepagamenti, il credito da me conseguito in seguito alla sottoscrizione del suddetto programma venga considerato allo stesso modo di un normale deposito.
- 1.9 1.9 Che sono a conoscenza del fatto che CMH si riserva il diritto di scattare fotografie e filmare i clienti durante le settimane di Elisci. Pertanto con la presente accetto il fatto che CMH possa utilizzare il materiale fotografico e video per scopi promozionali e/o commerciali come pure accetto l'uso del materiale da parte di terzi che possano collaborare con CMH senza alcuna remunerazione. Con la presente attribuisco tutto il diritto, il titolo e l'interesse che io possa avere in quanto specificato sopra a tutti i media che potrebbero collaborare con CMH.

VI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL SEGUENTE MODULO, PRIMA DI FIRMARLO!

Firmando questo modulo, vi impegnate personalmente con CMH. Sulla forza di questo impegno, noi, a nostra volta ci impegnamo a noleggiare costosi elicotteri, ad acquistare del carburante, ad acquistare degli stock di prodotti alimentari, ad effettuare prenotazioni alberghiere, ad ingaggiare ed a tenere continuamente aggiornato del personale altamente qualificato, nonché a rifiutare eventuali altre richieste da parte di persone interessate al posto che noi teniamo per voi.

Firma del candidato

(Tutti i candidati devono firmare qui.
 Se il candidato ha meno di 19 anni,
 un genitore o il tutore legale
 dovrà firmare per lui in questo spazio.)

Data di oggi

(giorno/mese/anno)

Vi preghiamo di compilare il modulo a penna o al computer, e di compilare un formulario ed un waiver per ciascuna persona effettuata la richiesta.

Informazioni del Partecipante preghiamo di indicare se l'indirizzo è: Abitazione Ufficio

Nome _____ Sesso M F Data di nascita _____
(giorno/mese/anno)

Telefono Abitazione _____ Telefono Ufficio _____ Telefono Cellulare _____

Indirizzo postale _____ Città _____ Provincia _____

C.A.P. _____ Nazione _____ E-mail _____

Avete mai sciato con CMH in passato? Si No

INFORMAZIONI SULLA VOSTRA PRIVACY

Queste informazioni sono raccolte nel rispetto del Personal Information Protection and Electronic Documents Act of Canada. I tuoi dati sono richiesti da CMH per accettare la tua prenotazione dei pacchetti di Elisci. Verranno usati per contattarvi in merito alla vostra prenotazione, pagamenti, servizi e altri pacchetti o programmi offerti da CMH o attraverso associazioni affiliate con CMH. Dati finanziari saranno usati solo per effettuare il pagamento. Se preferite non ricevere materiale promozionale vi preghiamo di spedire una e-mail al seguente indirizzo di posta elettronica: privacy@cmhinc.com.

Se avete domande riguardo al pagamento o all'uso di questi dati vi preghiamo di contattare il numero 1-800-661-0252.

CMH HELI-SKI WAIVER

WARNING: THIS AGREEMENT WILL AFFECT YOUR LEGAL RIGHTS. READ IT CAREFULLY!

In consideration of CMH (as defined below) accepting my application for and permitting me to participate in a helicopter skiing trip ("CMH Heli-Ski Trip") on lands owned by or under the control of CMH or the Province (as defined below) or elsewhere, the following waiver of all claims, release from all liability, assumption of all risks, agreement not to sue and other terms of this agreement ("CMH Heli-Ski Waiver") are entered into by me with and for the benefit of:

**Canadian Mountain Holidays Inc.,
Alpine Helicopters Ltd.**
and their parent companies, affiliates
and subsidiaries (collectively, "CMH")

And

and

**Her Majesty the Queen in Right of the
Province of British Columbia ("Province")**
and the "Personnel" (as defined below).

I waive any and all claims that I have or may in the future have against, and release from all liability and agree not to sue, CMH, the Province and any of their shareholders, directors, officers, employees, servants, helicopter skiing guides, helicopter pilots, helicopter maintenance personnel, agents, contractors, suppliers, representatives, and other guests (collectively, the "Personnel") for any personal injury, death, property damage or other loss that I sustain during or as a result of any CMH Heli-Ski Trip due to any cause whatsoever on the part of any one or more of CMH, the Province, the Personnel or others, including:

- (a) **negligence** (the meaning of which includes failure to use such care as a reasonably prudent and careful person would use under similar circumstances and failure to meet standards of care in the helicopter skiing industry in the Province of British Columbia for the safety of heli-skiers);
- (b) **breach of any other duty imposed by law**, including any duty imposed by occupiers liability or other legislation;
- (c) **breach of any contract**; and
- (d) **mistakes or errors in judgment** of any kind.

I am aware of the risks inherent in skiing and I am aware that helicopter skiing has certain additional dangers and risks, including but not limited to:

AVALANCHES: I am aware that avalanches frequently occur in the mountainous terrain used for helicopter skiing and that avalanches have caused a number of fatalities involving heli-skiing. If I use a snowboard or telemark skis, I am aware that there is an increased risk that I will not survive an avalanche if the snowboard or telemark skis do not have a binding release mechanism. I am aware that the risk of an avalanche is always present in helicopter skiing, that this risk cannot be completely eliminated by CMH and the Personnel, and that avalanche accidents may result from the failure for any reason (including negligence) of CMH or the Personnel to correctly determine the stability and safety of a slope for skiing or to predict where or when an avalanche might occur.

MOUNTAIN TERRAIN: In addition to avalanches, I am aware that the rugged mountain terrain used for helicopter skiing has many other dangerous obstacles and hazards including glacier crevasses, rock outcroppings, cornices, cliffs, heavily forested areas with fallen trees and tree stumps, creeks and boulders and also man-made hazards such as logging clear cuts, logging roads, road banks and fences that cross heli-skiing slopes; that these hazards may be hidden by snow; and that if I become injured or lost in severe winter weather conditions or difficult terrain there is a risk of delay in being rescued.

TREE WELLS: I am aware that deep depressions ("tree wells") in the snow beneath the trees on slopes used for helicopter skiing can be a serious hazard to heli-skiers and that a number of heli-skiing fatalities have occurred when heli-skiers have fallen into tree wells.

OTHER HELI-SKIERS: Heli-skiers ski in groups or with partners and I am aware of the risk of colliding with other heli-skiers and the risk of being separated from other heli-skiers or becoming lost.

HELICOPTER TRAVEL: I am aware of the risk of mechanical failure or operational error including pilot error in the operation of helicopters and that there are increased risks of helicopter travel in mountainous areas, especially in winter weather conditions.

WEATHER: I am aware that weather conditions may be extreme and can change rapidly without warning.

TRANSPORTATION TO AND FROM AREAS: I am aware of the risks associated with transport through mountainous areas including rapidly changing road and highway conditions and the risks of using aircraft, motor coaches, vans, taxis and other vehicles which may or may not be owned and/or operated by CMH.

I assume and accept all the risks and dangers of helicopter skiing and the possibility of personal injury, death, property damage or other loss as a result. I agree that, although CMH and the Personnel may take precautions to reduce the risks and increase the safety of helicopter skiing and to determine whether a particular slope is safe from the risk of avalanche or other hazards before it is skied, it is not possible for CMH or the Personnel to make helicopter skiing completely safe or to predict with complete assurance whether the terrain to be skied is safe from the risk of avalanche. I willingly accept these risks and agree to the terms of this CMH Heli-Ski Waiver even if CMH or any of the Personnel are found in law to be negligent or in breach of a duty of care or any other obligation to me in their conduct of any CMH Heli-Ski Trip.

I am aware that the enjoyment and excitement of helicopter skiing is derived in part from skiing in powder snow on steep ungroomed slopes and is contributed to by the inherent risks of helicopter skiing.

In signing this CMH Heli-Ski Waiver, I am not relying on any oral, written or visual statements of any kind, including promotional statements made by CMH in any brochure, magazine, printed material or electronic media, or by any of the Personnel or by the Province to induce me to go on a CMH Heli-Ski Trip.

I confirm that I am of the full age of nineteen years, that I have had sufficient time to read and understand what I am agreeing to in this CMH Heli-Ski Waiver before signing it and that it will be binding upon my heirs, next of kin, executors, administrators and successors.

I agree that the CMH Heli-Ski Waiver and the agreements it contains will be governed exclusively in all respects by and interpreted solely in accordance with the laws of the Province of British Columbia. I hereby irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the courts of the Province of British Columbia and I agree that no other courts can exercise jurisdiction over the agreements and claims referred to herein. Any litigation to enforce this agreement shall be instituted in the Province of British Columbia and nowhere else.

I agree that the terms "helicopter skiing", "heli-skiing" and "skiing" herein include snowboarding, mono-skiing, telemark skiing, ski touring, snowshoeing and other similar activities and the term "heli-skier" includes snowboarder, mono-skier, ski tourer, snowshoer and telemark skier.

Signed and witnessed this _____ day of _____, _____ year.
day month year

Signature of APPLICANT (PARENT OR LEGAL GUARDIAN IF REQUIRED)

Signature of Non-Family Member WITNESS

Print name of APPLICANT

Print Name of Non-Family Member WITNESS

Print Full Address of WITNESS Below:

CMH HELI-SKI WAIVER / LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA' CMH HELI-SKI

ATTENZIONE: VI AVVERTIAMO CHE QUESTO CONTRATTO COSTITUISCE UNA LIMITAZIONE DEI VOSTRI DIRITTI LEGALI –
SI PREGA DI LEGGERLO ATTENTAMENTE!

Sul presupposto che CMH (così come sotto definito) accetti questa domanda al fine di consentirmi di partecipare ad un viaggio a mezzo di elicottero ai fini di praticare attività sciistica ("CMH VIAGGIO IN HELI-SKI") in territori appartenenti o sotto il controllo della CMH o della Provincia (così come sotto definito) o altrove, questa dichiarazione vale quale rinuncia a qualsiasi pretesa con discarico da tutte le responsabilità e di assunzione di tutti i rischi e rinuncia ad azioni giudiziarie secondo le clausole qui contenute ("Limitazione di Responsabilità CMH HELI-SKI") che vengono stipulate tra me ed in favore di:

**Canadian Mountain Holidays Inc.
Alpine Helicopters Ltd.**

e le rispettive case madri, compagnie associate e sussidiarie
(congiuntamente, "CMH")

e

**Sua Maestà la Regina
quale autorità sovrana della provincia della British Columbia
("Provincia")
il "Personale" (così come sotto definito).**

e

Io dichiaro di rinunciare ad ogni e qualsiasi pretesa, contestazione, controversia e reclamo che insorga o possa nel futuro insorgere contro la CMH e sollevo da ogni responsabilità e mi obbligo e mi impegno a non intentare alcuna causa o azione legale o giudiziaria contro la CMH, la Provincia e uno qualsiasi dei loro azionisti, amministratori, funzionari, impiegati, persone di servizio, guide per gli elicotteri adibiti allo sport sciistico, piloti degli elicotteri, personale addetto alla manutenzione degli elicotteri, agenti, imprenditori, fornitori, delegati, e altri ospiti (globalmente il "Personale") per ogni lesione personale, morte, danno alle cose o qualsiasi perdita che io possa subire durante o come risultato di qualsiasi viaggio organizzato da CMH Heli Ski Trip dovuta per qualsiasi causa da parte di qualcuno o più facenti capo alla CMH, alla Provincia, al Personale o altri, includendo:

- (a) **negligenza** (nel significato della mancanza di attenzione che qualsiasi persona ragionevolmente prudente ed attenta possa usare in circostanze similari e omissione nell'applicazione degli standard di attenzione indicati dalle aziende che utilizzino elicotteri con uso degli sci nella Provincia della British Columbia per la sicurezza degli sciatori che usino elicotteri);
- (b) **violazione di ogni altro obbligo previsto dalla legge**, incluso ogni obbligo previsto dalla legge imposto a riguardo della responsabilità degli utenti del servizio o occupante o di qualsiasi altra legislazione vigente;
- (c) **violazione di ogni contratto**;
- (d) **errori di valutazione di qualsiasi genere**.

Io sono consapevole dei rischi inerenti allo sport sciistico e sono consapevole che lo sci praticato con l'elicottero comporta alcuni ulteriori pericoli e rischi inclusi:

VALANGHE: sono consapevole che spesso accadono nei territori montagnosi utilizzati per lo sport sciistico con uso di elicottero e che le valanghe hanno causato numerosi incidenti nell'ambito dell'uso dell'elicottero nello sport sciistico. Se io uso una tavola da sci o pratico lo stile Telemark nello sci, sono consapevole che ciò può aumentare il rischio che io non sopravviva ad una valanga se la tavola da sci o lo sci Telemark non hanno un meccanismo di rilascio. Io sono consapevole che il rischio di una valanga è sempre presente nello sport sciistico praticato con l'elicottero, che questo rischio non può essere completamente eliminato dalla CMH e dal Personale e che gli incidenti per valanghe possono accadere per la mancanza per qualsiasi ragione (inclusa negligenza) della CMH o del personale ai fini di determinare correttamente la stabilità e la sicurezza di una pista da sci o prevedere dove e quando una valanga può avvenire.

TERRENO MONTAGNOSO: in aggiunta alle valanghe io sono consapevole che gli accidentati terreni montagnosi raggiunti mediante l'uso dell'elicottero nello sport sciistico presentano molti altri ostacoli pericolosi e pericoli che includono crepacci ghiaccianti, cadute di rocce, cornici, dirupi, aree intensamente forestate con caduta di alberi o alberi tagliati, torrenti e argini ed anche molti pericoli a causa dell'uomo come taglio di legna, strade sbarrate, argini e steccati che attraversano le piste da sci praticati con l'elicottero, che questi pericoli possono essere nascosti dalla neve; e che se io rimango ferito se dovessi perdermi in condizioni di tempo invernale proibitive o per la difficoltà del terreno questo può comportare rischio di ritardo nell'essere recuperato.

VUOTI PER CAUSA D'ALBERO: io sono consapevole che un vuoto sotto gli alberi a causa della neve che li copre nei pendii utilizzati per l'uso dello sci mediante elicottero può costituire un serio pericolo per chi pratica l'elisi e che molti incidenti fatali sono avvenuti quando gli elisciatori sono caduti nei vuoti causati dalla neve sugli alberi.

ALTRI ELISCIATORI: io sono consapevole del rischio di collisione con gruppi di elisciatori o con compagni di sci, con altri elisciatori e del rischio di separarsi dagli altri elisciatori e di perdersi.

VIAGGIO CON L'ELICOTTERO: sono consapevole del rischio di avarie meccaniche o di errori nelle operazioni, incluso errori del pilota nelle operazioni di guida dell'elicottero, e che i rischi aumentano in caso di viaggio in elicottero in aree montagnose specialmente in condizioni di tempo invernale.

TEMPO: io sono consapevole che le condizioni del tempo possono essere proibitive e che possono cambiare rapidamente e senza preavviso.

TRASPORTO DA E PER LE AREE DI SCI: io sono consapevole del rischio associato al trasporto attraverso zone di montagna, che può consistere nel cambiamento repentino delle condizioni del fondo stradale ed ai rischi di utilizzare velivoli a motore, pullman, minibus, taxi o altri veicoli che possono essere o non essere di proprietà della CMH e gestiti o non gestiti direttamente da CMH.

Mi assumo e accetto tutti i rischi e pericoli dell'uso dell'elicottero nello sport sciistico e della possibilità, come risultato, di lesioni personali, di morte e di danni alle cose e di altre perdite. Io riconosco espressamente che, anche se CMH e il Personale possono prendere precauzioni per ridurre i rischi ed aumentare la sicurezza di coloro che usano gli elicotteri ai fini sciistici o per determinare quando un particolare pendio sia esente dal rischio della valanga o di altri pericoli prima che si inizi a sciare, non è possibile per la CMH o per il Personale tenere completamente indenni coloro che usano l'elicottero ai fini sciistici nello sport sciistico o di prevedere con completa sicurezza quando il terreno da sciare non presenti rischi da valanga. Io dichiaro espressamente di accettare questi rischi, come accetto di mantenere indenne da qualsiasi responsabilità CMH Heli Ski, anche se la CMH o ciascuno del Personale può essere perseguito dalla legge per negligenza o per omessa attenzione o per qualsiasi altro dovere nei miei confronti e per ciò che concerne la condotta del personale della CMH Heli Ski Trip.

Sono consapevole che la soddisfazione e l'eccitazione dello sci praticato con uso dell'elicottero è derivato in parte dallo sci in piste libere e in pendii non battuti e questo contribuisce ai rischi inerenti allo sci praticato con l'elicottero.

Sottoscrivendo questa Limitazione di Responsabilità nei confronti della CMH Heli Ski non faccio riferimento alcuno a un contratto orale, scritto o di cui ho preso visione incluso il materiale promozionale elaborato dalla CMH in brochures, riviste, materiale cartaceo o media o da parte di ciascuno del suo personale o di quello della Provincia, che mi abbiano indotto a partecipare al viaggio ai fini sciistici CMH Heli Ski.

Io confermo di essere maggiore di 19 anni, di avere avuto tempo sufficiente per esaminare e valutare quali sono le conseguenze derivanti da questa limitazione di responsabilità prima di sottoscriverla e che ciò vale per i miei eredi, parenti prossimi, esecutori, amministratori e successori.

Convegno che il presente atto di rinuncia nei confronti della CMH Heli-Ski e gli accordi in esso contenuti saranno esclusivamente e sotto ogni aspetto governati, e verranno interpretati soltanto nel rispetto delle leggi vigenti nella Columbia Britannica. Con il presente documento dichiaro di sottomettermi alla esclusiva giurisdizione del tribunale della provincia della Columbia Britannica e convengo che nessun'altro tribunale può esercitare giurisdizione sugli accordi ed i reclami a cui il presente documento si riferisce. Ogni e qualsiasi azione legale correlata al presente Atto di Rinuncia nei confronti della CMH Heli-Ski dovrà essere intentata nella provincia della Columbia Britannica, restando esclusa ogni altra località.

Io riconosco che il termine "sport sciistico con uso dell'elicottero", "sci mediante elicottero" e "sci" include anche la tavola da sci, il mono sci, lo stile Telemark, lo sci Alpino, l'utilizzo delle racchette da neve e altre attività similari e che il termine "elisciatore" include anche coloro che usano le tavole da neve, i monosci, i praticanti lo sci Alpino, chi utilizza le racchette da neve e i praticanti lo stile Telemark.

**IMPORTANTE: SI PREGA DI FIRMARE LA COPIA IN INGLESE AL LATO
TENETE LA COPIA GIALLA QUALE VOSTRO PRO-MEMORIA**

Italian RE Dec 2011

Initial Page 4 _____